

Grade 4 French Immersion: Overview

- ❖ There is no expectation that you speak French in the home.
- ❖ Any work you do with your child that builds and reinforces literacy and numeracy skills in your home language will be of benefit to the student.
- ❖ Literacy and numeracy skills transfer from one language to another.
- ❖ Where possible, we have included instructions and prompts for students in French.

If your child is in Grade 3-5:

- ❖ have your child read the instructions in French and explain what they are being asked to do to you;
- ❖ if the prompt asks the student to write, you can encourage your child to write in French;
- ❖ have your child say out loud what they plan to write before beginning the writing process;
- ❖ value 'invented spelling' or spelling words based on the sounds the students hear in the words;
- ❖ a student may pick a few words to verify for conventional (or 'correct') spelling;
- ❖ if they don't know the specific word in French, encourage the child to describe the concept of the word using the words in French that they do know;
- ❖ if they wish to write in English (or partly in English), please let them do that knowing that as they practice writing skills in any language, their writing skills in French will continue to grow once they are back in the French-speaking environment of the classroom.

Texte reconnaissant les Traités

Below is the UIEC French Language version of the updated Land Acknowledgement:

Nous reconnaissons que nous sommes accueillis sur les terres des Mississaugas des Anichinabés, de la Confédération Haudenosaunee et du Wendat. Nous voulons également reconnaître la pérennité de la présence des Premières Nations, du Métis et du Inuit.

Treaty Acknowledgement

We acknowledge we are hosted on the lands of the Mississaugas of the Anishinaabe, the Haudenosaunee Confederacy and the Wendat. We also recognize the enduring presence of all First Nations, Métis and the Inuit peoples.

Grade 4 French Immersion: Curriculum Expectations

Subject	Big Idea(s)	Overall Curriculum Expectations
Le Langage	I can use reading strategies to improve my understanding of a text (ie. visualizing, making connections, working with vocabulary)	Reading: <ul style="list-style-type: none"> ❖ determine meaning in a variety of French texts, using a range of reading comprehension strategies ❖ identify the purpose(s) and characteristics of a variety of adapted and authentic text forms
Les Mathématiques	I can explore numbers as well as 2D and 3D shapes in inventions/innovations in the world around us	Number Sense: <ul style="list-style-type: none"> ❖ read, represent, compare, and order whole numbers to 10000
Les Sciences	I can think critically about the positive and harmful effects of different inventions/innovations and determine ways to minimize harmful effects to protect myself and the environment	Light & Sound <ul style="list-style-type: none"> ❖ assess the impact on society and the environment of technological innovations related to light and sound
Les Études Sociales	Inventions/innovations are not limited to can be products. They can also include systems, processes and laws	Early Societies to 1500 CE <ul style="list-style-type: none"> ❖ describe significant aspects of daily life in a few early societies

4e année: Tableau de Choix Immersion

C'est très important de bien soigner ta santé mentale et ton bien-être chaque jour. Quelles activités pourrais-tu faire pour t'amuser et pour te relaxer? Choisis une variété d'activités chaque semaine.

BOUGER	CRÉER	RÉFLÉCHIR	INTERAGIR
Danse en écoutant de la musique en français ou dans une autre langue.	Fais un dessin, un bricolage ou un projet d'art avec des matériaux autour de toi. Décris ce que tu as fait en français.	Écris un journal personnel pour réfléchir et organiser tes pensées. Note tes questions, tes peurs, tes réussites.	Assieds-toi et ferme tes yeux. Qu'est-ce que ton corps de dit? Comment te sens-tu? Qu'est-ce qui va bien? Qu'est-ce qui te stresse?
Fais une promenade avec un membre de ta famille. Qu'est-ce que tu vois? Qu'est-ce que tu peux décrire en français?	Crée un rap, un poème ou une chanson qui exprime tes pensées.	Crée un jeu avec des chiffres, des formes, des sons et/ou des rythmes. Quel est le but de ton jeu? Comment y jouer?	Parle à un membre de ta famille ou à un(e) ami(e) pour discuter des solutions possibles pour un problème dans ta vie.

4e année: Nous sommes tous des inventeurs/inventrices

Cette semaine, j'explore des inventions et les innovations. Je pratique à comparer et à ordonner les chiffres. J'explore les différents types d'inventions et les innovations liées à la lumière et au son.

LE FRANÇAIS/LE LANGAGE

Lis le texte a la prochaine page - "Le rêve".

- ❖ Quel est le message de ce texte? Es-tu d'accord ou pas? Pourquoi?
- ❖ Quels liens peux-tu faire à ta vie, à un autre texte ou au monde?
- ❖ Continue l'histoire. Qu'est-ce que Janelle ferait? Quel impact pourrait-elle avoir?

This text is a narrative. How do you know? What are the characteristics of a narrative? Record your ideas and share a few examples of your favourite narrative texts. Challenge yourself to write your own narrative text (story).

LES MATHÉMATIQUES

Où est-ce qu'on pourrait trouver des nombres de 1, 2, 3, 4 et 5 chiffres dans les inventions et les endroits autour de nous? Donne quelques exemples. (ex. On trouve des nombres de 1, 2 ou 3 chiffres sur les pages d'un livre- page 153.)

Écris une liste de 10 nombres entre 1 et 10000.

- ❖ Mets les nombres en ordre croissant (du plus petit au plus grand). Comment sais-tu que c'est le bon ordre? Explique ton raisonnement.

Écris chaque nombre en forme décomposée. (exemple: $2495 = 2000 + 400 + 90 + 5$)

LES SCIENCES

Il y a beaucoup de types d'inventions/ innovations différents, dans tous les domaines. Par exemple, dans le domaine de lumière et son, il y a des casques anti-bruits pour protéger nos oreilles et des lunettes de soleil pour protéger nos yeux.

- ❖ Fais un remue-méninges pour identifier les autres produits dans notre monde qui protègent les êtres vivants contre la lumière et le son.
- ❖ Choisis un de ces produits. Fais un dessin et ajoute des noms des pièces importantes. Comment est-ce que ce produit aide les êtres vivants?
- ❖ Comment pourrais-tu innover pour améliorer un produit qui te protège de lumière et de son? Discute avec quelqu'un ou écrit une courte réponse.

4e année: Nous sommes tous des inventeurs/inventrices

Cette semaine, j'explore des inventions et les innovations. Je pratique à comparer et à ordonner les chiffres. J'explore les différents types d'inventions et les innovations liées à la lumière et au son.

LES ÉTUDES SOCIALES

Quand on pense aux inventions/innovations, on pense souvent aux objets ou produits. Mais ce n'est pas tout ce qu'on pourrait inventer! Il y a aussi les systèmes, les processus et les accords. Par exemple, en 1701, les Haudenosaunee et les Anishinaabe ont créé un accord qui s'appelle "Dish with one Spoon" pour la région autour des Grands Lacs. C'est représenté par la ceinture wampum. L'accord explique les 3 règles pour vivre ensemble sur le même terrain:

- ❖ il faut prendre seulement ce qu'il faut
- ❖ laisser les ressources pour les autres
- ❖ garder les choses propres



Source: Duhamel, K. (2018, April 30). Gakina Gidagwi'igoomin Anishinaabewiyang: We Are All Treaty People. Canada's History. Retrieved from <https://www.canadahistory.ca/explore/settlement-immigration/gakina-gidagwi-igoomin-anishinaabewiyang-we-are-all-treaty-people>. Accessed May 14, 2020

Dans ta vie, quand as-tu travaillé avec les autres pour arriver à un accord? Comment y êtes-vous arrivés? Est-ce que tout le monde était content du résultat? Partage tes idées.

4e année: Nous sommes tous des inventeurs/inventrices

Cette semaine, j'explore des inventions et les innovations. Je pratique à comparer et à ordonner les chiffres. J'explore les différents types d'inventions et les innovations liées à la lumière et au son.

TEXTE: LE RÊVE

Le rêve

C'était jeudi matin. Janelle était chez elle avec son père. Son père était en train de parler au téléphone. Elle a fait une petite tape sur son épaule et a chuchoté dans son oreille, "Papa, peux-tu jouer avec moi? Je m'ennuie tellement!"

Papa lui a signalé qu'il ne pouvait pas jouer en ce moment. "Vas-y! Va lire ton livre ou aider avec la lessive."

Mais Janelle ne voulait pas le faire. Elle a soupiré beaucoup.

Vers midi, son papa était en train de faire à manger. Aujourd'hui, il faisait un repas de riz frit avec des crevettes et des légumes. "Ah, Papa, ça a l'air délicieux! Mais je m'ennuie tellement!", a-t-elle dit. "Qu'est-ce que je peux faire?"

"On va manger et parler ensemble et puis tu peux faire tes devoirs," a répondu son père.

"J'aimerais bien manger avec toi mais les devoirs ne m'intéressent pas du tout," a-t-elle dit avec un grand soupir. "Je veux faire quelque chose plus excitant! Je m'ennuie!"

"Pourquoi pas danser ou faire un peu d'exercice alors? Ou un petit projet d'art?" a demandé son papa. Mais non, ce n'était pas ce que Janelle voulait faire. En fait, elle ne savait pas ce qu'elle voulait faire!

Après le déjeuner, Janelle s'ennuyait de nouveau, mais son père était encore occupé au téléphone. Elle s'est assise et bientôt, elle s'est endormie. Elle commençait à rêver...

Janelle marche dans son quartier. Elle voit ses voisins avec leur petit bébé qui ont du mal à ouvrir la porte de l'appartement avec leur poussette. Elle voit le propriétaire du magasin qui essaye de laver les grandes fenêtres. Elle voit une famille qui revient du supermarché avec leurs sacs lourds. Elle voit le cycliste qui n'a pas assez d'espace pour rester en sécurité dans la rue. Elle voit un ado qui attend l'autobus, mais qui n'aime pas rester sans protection de la pluie qui commence à tomber. Elle surveille le petit chat qui essaie de traverser la rue, mais qui recule chaque fois d'une voiture passe.

Tout à coup, Janelle réalise qu'il y a sûrement des solutions à ces problèmes, et aux millions d'autres problèmes qui existent pour les gens et les animaux dans le monde. Il y a des façons à rendre la vie plus facile, plus agréable et plus inclusive pour tout le monde. Mais qui va les inventer? Les figures des inventeurs célèbres du monde passent devant ses yeux fermés. Finalement, elle se voit dans un miroir.

Janelle s'est réveillée. Elle ne s'ennuyait plus. Elle s'est levée et marchait tout droit à son bac de recyclage. Finalement, elle savait ce qu'elle voulait faire aujourd'hui.

Source: TDSB FSL, 2020